

И въ середину пошли межъ Ахейскихъ мужей и Троянскихъ.
 Быстро поднялись тогда Агамемнонъ, владыка народовъ,
 И Одиссей многоумный, и славные вѣстники тотчасъ
 Вмѣстѣ снесли непреложныя жертвы богамъ и смѣшали
 Въ чашѣ напитокъ и на-руки воду царямъ поливали. 270.

Сынъ-же Атрея, извлеки рукою свой ножъ, что обычно
 Рядомъ съ большими ножнами меча у него былъ привѣшенъ,
 Волосы срѣзалъ съ овечьихъ головъ, а глашатаи тотчасъ
 Роздали ихъ полководцамъ Ахейцевъ, равно и Троянцевъ.
 Руки воздѣвши, Атридъ между ними сталъ громко молиться: 275.

«Зевсъ, нашъ отецъ, ты на Идѣ царящій, славнѣйшій, великій,
 Солнце, которое все съ высоты своей видишь и слышишь,
 Вы, о Земля и Потоки, а также подземные боги,
 Вы, что караете мертвыхъ за ихъ вѣроломныя клятвы,
 Будьте свидѣтели всѣ, наши вѣрныя клятвы блюдите! 280.

Если убьетъ Александръ Менелая, любимца Арея,
 Пусть онъ Еленой тогда и ея достояньемъ владѣетъ,
 Мы-жъ на своихъ корабляхъ мореходныхъ домой возвратимся.
 Если-жъ въ бою Менелай свѣтлокудрый убьетъ Александра,
 Мужи Троянцы должны и Елену вернуть, и богатства, 285.

Также и дань уплатить Аргиянамъ въ размѣрѣ приличномъ,
 Чтобы и память о ней въ поколѣньяхъ грядущихъ осталась.
 Если-жъ падетъ Александръ, но Пріамъ и Пріамовы дѣти
 Не пожелаютъ потомъ уплатить намъ условленной дани,
 Буду еще воевать, добиваясь военной награды, 290.

Здѣсь оставаясь, пока не наступитъ войны окончанье».

Молвилъ и горло ягнять перерѣзалъ безжалостной мѣдью
 И положилъ ихъ на землю, трепещущихъ, жизни лишенныхъ,
 Ибо жестокая мѣдъ лишила ихъ жизненной силы.
 Послѣ изъ чаши глубокой вино они черпали въ кубки 295.

И возливали съ молитвой богамъ, существующимъ вѣчно.
 Каждый Троянецъ и каждый Ахейнинъ такъ говорили:

«Зевсъ величайшій, славнѣйшій и всѣ вы безсмертные боги!
 Кто изъ насъ первый нарушитъ священные клятвы союза,
 Пусть, какъ вотъ это вино, его мозгъ по землѣ разольется, 300.
 Дѣти его пусть умрутъ, и жена покорится другому».

Такъ говорили они, но Кронидъ не услышалъ моленья.
 Слово тогда имъ промолвилъ Пріамъ, отъ Дардана рожденный:

«Слушайте, Трои сыны и Ахейцы въ прекрасныхъ дѣспѣхахъ!
 Я возвращаюсь назадъ въ Иліонъ, быстрымъ вѣтрамъ открытый, 305.